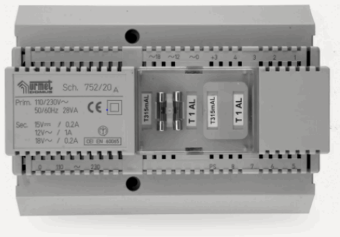
REF. 752/20

Zdroj DUO 28 VA, 110/230 V pre telefóny DUO

Návod k duplexnému systému Duo s bezslúchadlovým telefónom Ref. 752/23 a napájacím zdrojom Ref. 752/20 (110/230 V, 28 VA) – popis, montáž, príslušenstvo, kompatibilita a schémy zapojenia.



Duo | Handsfree | Napájací zdroj 28 VA

Pre koho

Kapitoly 1–5 sú pre inštalačného technika.

Platí pre

Ref. 752/20.

Zdroj

Preklad originálnych návodov URMET DS752-008C, DS110-001M. V prípade rozporu platí originál.

OBSAH

Návod na inštaláciu a obsluhu

01	Popis systému	technik
02	Inštalácia	technik
03	Vymeniteľnosť s predchádzajúcimi systémami	technik
04	Schémy zapojenia	technik
05	Upozornenia pre inštalatéra	technik

TECHNIK

01 Popis systému

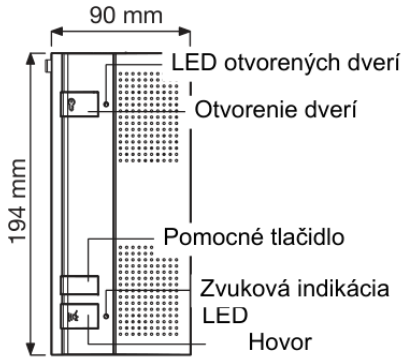
1.1 Duplexný telefón

Duplexný vnútorný telefón „Duo“ Mod. 752 používa ako vysielaciu kapsulu elektretový mikrofón, ktorý zaručuje stálejší a lineárnejší prenos. Je určený na príjem volania priamo na reproduktore dvojtónovým zvukom, ktorý dodáva napájací zdroj. Telefón Duo je určený pre dva spôsoby inštalácie:

- na povrch,
- do steny (zapustená verzia).

Všetky pripojenia na linku sa robia po upevnení základne Duo na stenu, čo zjednodušuje všetky úkony. Prístroj je vybavený 3 tlačidlami:

- tlačidlo hovoru,
- tlačidlo otvárania dverí,
- jedno pomocné tlačidlo pre špeciálne služby.



Obr. 1 Telefón Duo – pomocné tlačidlo, LED otvorených dverí, tlačidlo otvárania dverí, zvuková indikácia (Audio indicating), tlačidlo hovoru

Výkon telefónu nového systému je vyšší, pretože sa používa duplexné telefónne vedenie s elektronickým vyvažovaním (počas hovoru vyvažovač zoslabí jeden z dvoch kanálov pôsobením na druhý). Tak sa dá predísť Larsenovmu efektu. Úrovne vysielania a príjmu sú vo výrobe nastavené na optimálne hodnoty. Inštalatér môže nastaviť iba zosilnenie smerom von, a to potenciometrom v module reproduktora. Zosilnenie smerom k telefónu sa nastaviť nedá. Telefóny Ref. 752/23 sú kompatibilné a vymeniteľné s predchádzajúcimi telefónmi Ref. 752/23, Ref. 752/231 a Ref. 4340/23, rovnako ako napájací zdroj.

1.2 Vlastnosti systému

Funkcie duplexného systému:

- (elektronické) volanie z panela s tlačidlami pri vchode na telefón,
- hovor zo vstupného panela na telefón a naopak,
- otvorenie elektrického zámku z telefónu.

Možné sú iba tieto inštalácie:

- pripojenie k 1 vstupnému panelu,
- pripojenie k 2 vstupným panelom s automatickým prepínaním.

V schéme zapojenia pre vstupný panel je navyše predvidená funkcia súkromia hovoru (pozri schému zapojenia vstupného panela).

Duplexný systém Duo tvoria tieto zariadenia:

- telefón Ref. 752/23: s 1 tlačidlom hovoru, 1 tlačidlom otvárania dverí a 1 tlačidlom pre pomocné služby,
- napájací zdroj Ref. 752/20 na montáž na lištu alebo na stenu; napájanie 110 – 230 V, 28 VA,
- vstupný panel iba vo verzii Sinthesi S2:
- Ref. 1148/75: modul reproduktora,
- Ref. 1148/70: modul mikrofónu.

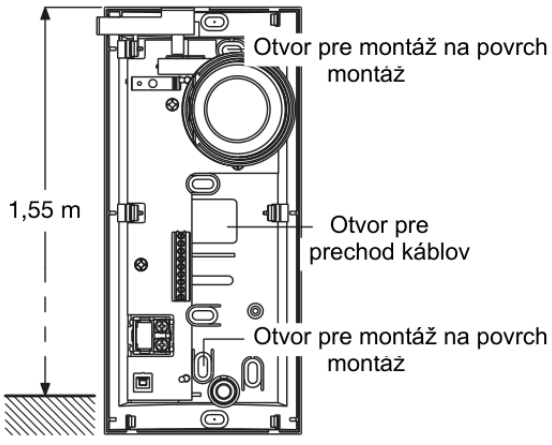
Dostupné príslušenstvo:

- Ref. 752/60: inštalačná krabica pre telefón,
- Ref. 9854/56: prídavný elektronický bzučiak,
- Ref. 788/52: relé na opakovanie volania.

02 TECHNIK Inštalácia

2.1 Montáž na povrch

Telefón upevnite na stenu dvoma hmoždinkami, ktoré musia zodpovedať dvom otvorom na základni. Stredná časť základne slúži na prívod vodičov.

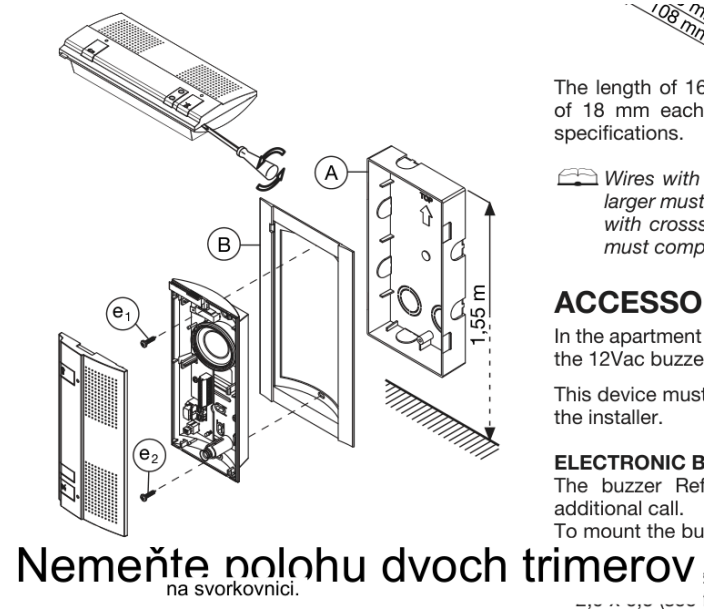


Obr. 2 Montáž na povrch – otvory v základni a prechod káblov

2.2 Montáž do steny

Pri tomto type inštalácie použite inštalačnú krabicu s rámikom Ref. 752/60. Postup:

1. Zapustite krabicu A. Omietka má byť zarovnaná alebo môže okraj krabice vyčnievať najviac 1 cm.
2. Odstráňte čelný panel telefónu, aby ste sa dostali ku svorkám. Zložíte ho páčením skrutkovačom v príslušných štrbinách.
3. Základňu vložte do rámika B a priskrutkujte ju k inštalačnej krabici skrutkami e1 – e2.
4. Urobte zapojenie.
5. Nasaďte čelný panel späť.



Obr. 3 Montáž do steny – krabica, rámik a základňa

Upozornenie! Nemeňte polohu dvoch trimerov na svorkovnici.

Vodiče s prierezom 0,5 mm² alebo väčším musia spĺňať IEC 60332-1-2; vodiče s prierezom menším ako 0,5 mm² musia spĺňať IEC 60332-2-2.

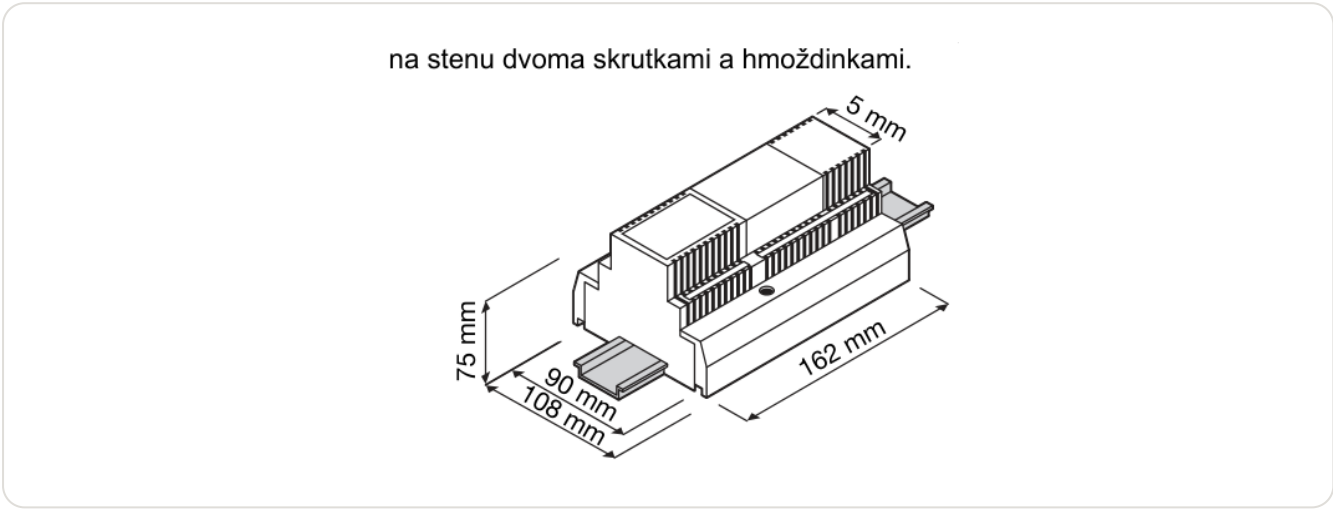
2.3 Napájací zdroj

Napájací zdroj v kategórii CAT III 4000 V. Zdroj Ref. 752/20 tvorí:

- transformátor 28 VA,
- primár 110 – 230 V~,
- sekundár 12 V~, 1 A (napájanie otvárača dverí a bzučiaka – svorky ~0, ~12),
- sekundár 18 V~, 0,2 A (svorky ~0, ~18),

- sekundár 15 V ⎓, 300 mA (vnútorne pripojený – napájanie zosilňovacích obvodov),
- výstup pre dvojtónové volanie na reproduktor s F1 = 1200 Hz, F2 = 1800 Hz a rýchlosťou prelaďovania 10 – 20 Hz,
- zosilňovač smerom dovnútra (vstupné svorky 3-4, výstupné svorky 5-6),
- zosilňovač smerom von (vstupné svorky 7-8, výstupné svorky 1-2).

Zdroj sa dá namontovať na lišty podľa normy DIN 46277 alebo upevniť na stenu dvoma skrutkami a hmoždinkami. Dĺžka 162 mm zodpovedá 9 modulom po 18 mm podľa normy DIN 43880.



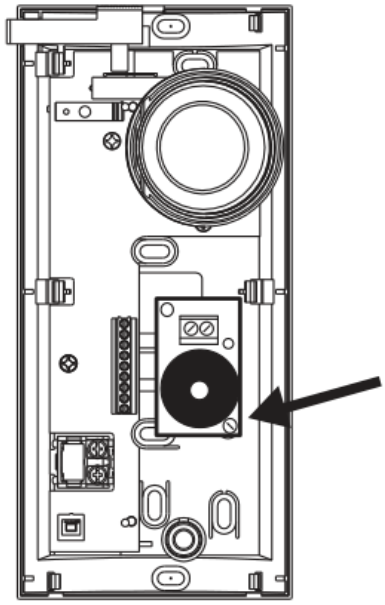
Obr. 4 Upevnenie napájacieho zdroja

2.4 Príslušenstvo

Elektronický bzučiak

Do základne telefónu sa dá namontovať bzučiak 12 V AC pre prídavné volanie Ref. 9854/56. Prístroj sa kupuje osobitne a montuje ho inštalatér. Bzučiak Ref. 9854/56 slúži na prídavné volanie. Montáž bzučiaka do telefónu:

1. Priskrutkujte bzučiak k základni skrutkou 2,9 × 6,5 (pozri obrázok).
2. Pripojte vodiče systému k dvom svorkám.

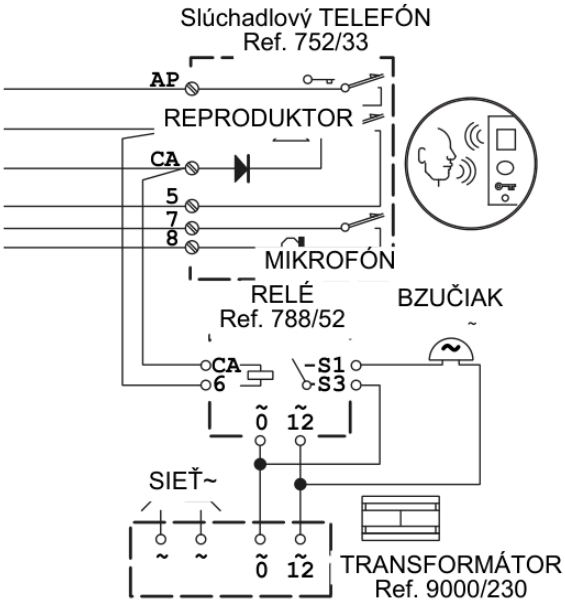


Obr. 5 Montáž bzučiaka do základne

Relé na opakovanie volania

Ako je uvedené vyššie, volanie z panela s tlačidlami smerom k telefónom prebieha priamo na reproduktore dvojtónovým zvukom z napájacieho zdroja. Ak sa má volanie poslať aj na prídavné zvončeky alebo bzučiaky, použite opakovač volania Ref. 788/52, zapojený paralelne k reproduktoru telefónu. Zapojenie:

1. Pripojte svorky 6 a CA k zodpovedajúcim svorkám telefónu.
2. Relé opakovania volania napájajte 12 V AC transformátorom, ktorého napätie vie napájať prídavný zvonček.



Obr. 6 Zapojenie relé 788/52 s bzučiakom a transformátorom

2.5 Duplexný vstupný panel

Vstupný panel systému tvoria výlučne dva (oddelené) moduly Sinthesi S2. Handsfree panel pozostáva z:

- modulu reproduktora: Ref. 1148/75,
- modulu mikrofónu: Ref. 1148/70 bez tlačidiel.

Aby nevznikal Larsenov efekt („pískanie“), nemajú byť oba moduly namontované vedľa seba, ale oddelené tlačidlovým alebo menovkovým modulom. Úrovne vysielania a príjmu sú vo výrobe nastavené na optimálne hodnoty. Zosilnenie smerom von sa dá nastaviť potenciometrom v module reproduktora. Zosilnenie smerom dovnútra sa nastaviť nedá. Potenciometer v module mikrofónu pôsobí na úroveň vysielania smerom dovnútra. Iba pri použití ako náhradný diel v predchádzajúcom systéme „Superjolly“ sa pripája svorka + namiesto +M. Pre správnu inštaláciu si pozrite návody dodané s jednotlivými výrobkami.

03 TECHNIK Vymeniteľnosť s predchádzajúcimi systémami

3.1 Telefón

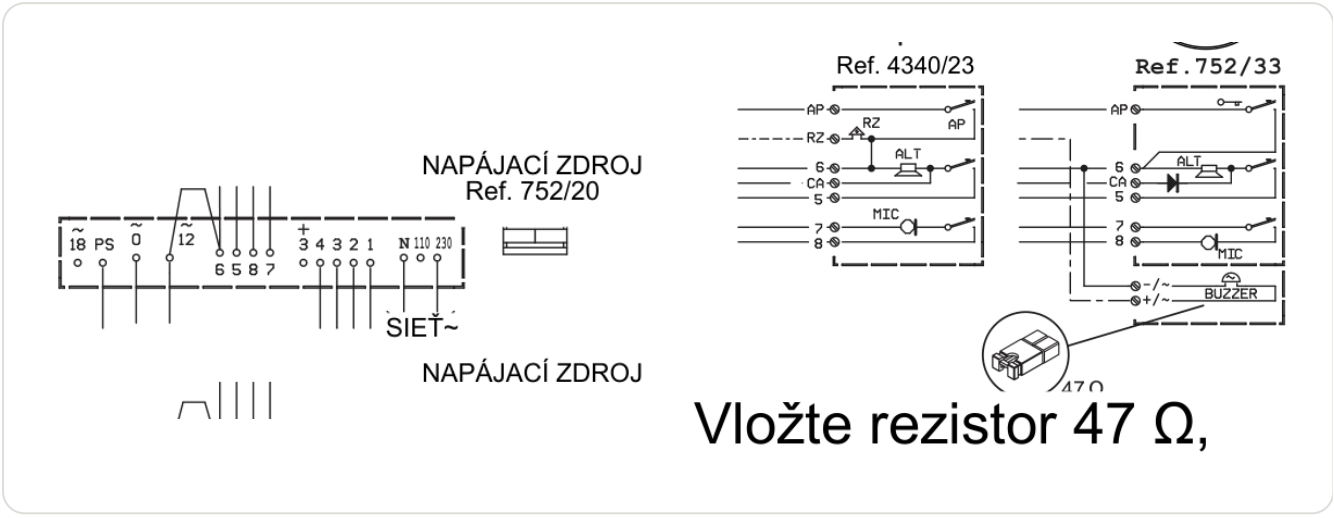
Telefón Duo je vymeniteľný s predchádzajúcimi modelmi Ref. 752/23, 752/231, Jolly a Superjolly 1. série s uhlíkovou vysielacou kapsulou a Superjolly 2. série. Nie je vymeniteľný s modelom Jolly s reproduktorom namiesto uhlíkovej kapsuly. Dôležité: Duo nemá bzučiak, je len pripravený prijímať vonkajšie volanie priamo na reproduktore pomocou dvojtónového signálu z napájacieho zdroja. Pri výmene v systémoch Jolly a Superjolly 1. série, kde sa volanie posiela na bzučiak (svorka RZ), treba do Duo vložiť elektronický bzučiak Ref. 9854/56. Jednu svorku bzučiaka pripojte na svorku 6 telefónu Duo; druhú na vodič volania, ktorý bol v starých telefónoch pripojený na svorku RZ. Pri výmene v systémoch Superjolly 2. série bzučiak netreba, pretože vodič volania je v oboch systémoch vedený na svorku CA.



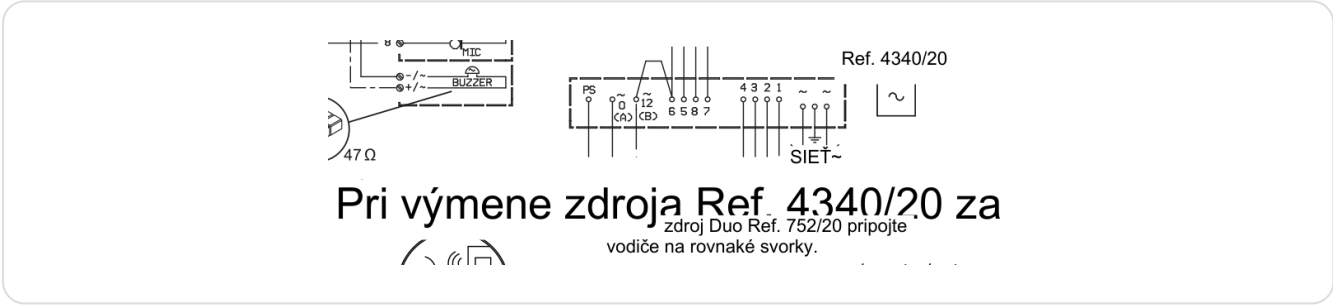
Obr. 7 Telefón Ref. 752/33

3.2 Napájací zdroj Ref. 752/20

Je vymeniteľný s predchádzajúcim modelom Ref. 4340/20. Naopak, nie je vymeniteľný s typom Jolly Ref. 4330/20. V tomto prípade treba vymeniť aj vstupný panel.



Obr. 8 Zapojenie napájacieho zdroja Ref. 752/20 a telefónu Ref. 4340/23



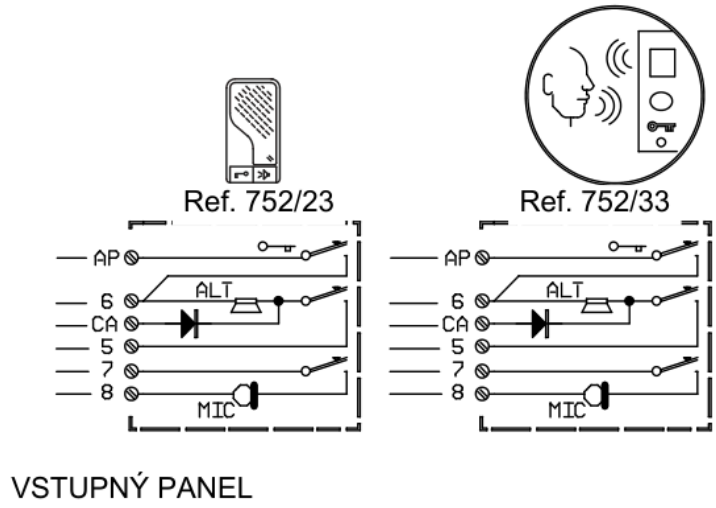
Obr. 9 Výmena napájacieho zdroja Ref. 4340/20 za Duo Ref. 752/20

Upozornenie! Vložte rezistor 47 Ω presunutím prepojky na zariadení Ref. 9854/56.

Pri výmene zdroja Ref. 4340/20 za zdroj Duo Ref. 752/20 pripojte vodiče na rovnaké svorky. Dbajte len na to, aby sa príslušný vodič pripojil na svorku 3, a nie na svorku +3 (tá sa používa v systémoch Duo Mod. 752).

3.3 Vstupné panely

Vstupné panely Sinthesi S2 sú elektricky kompatibilné s modulmi vstupných panelov Kombi a s panelmi Ref. 4340/27 pre panely Mod. 625. Rámiky a držiaky na upevnenie k inštalačnej krabici treba pri náhrade modulov Kombi vymeniť. Pri paneloch s modulmi Ref. 4340/27 treba vymeniť aj inštalačnú krabicu. Súvislosť medzi svorkami jednotlivých modulov je uvedená v schéme SC101-0211.



Obr. 10 Výmena vstupných panelov – telefón Ref. 752/23, 752/33

3.4 Vysvetlenie symbolov

Symbol	Popis
=	Jednosmerné vstupné napätie
~	Striedavé vstupné napätie
(kniha)	Pozrite si inštalačný návod prístroja

TECHNIK

04 Schémy zapojenia

4.1 Poznámky k schémam

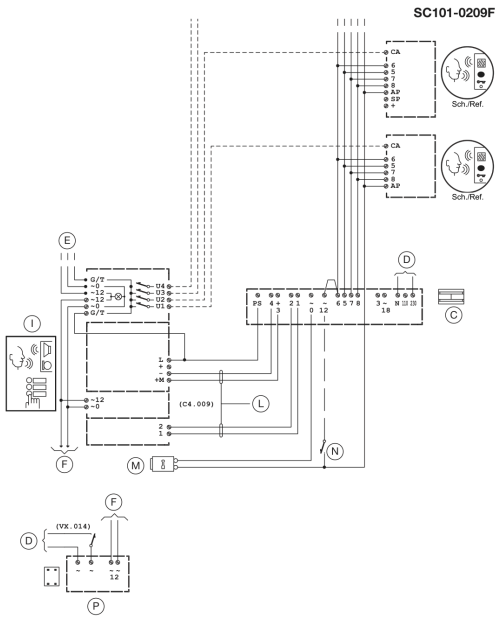
Minimálne prierezy vodičov:

Vzdialenosť	m	50	100	200	300
Hovorový a volací obvod	mm²	0,5	0,5	0,8	1
Obvod otvárača dverí	mm²	0,5	0,8	1	1,6

- Uvedená vzdialenosť je medzi vstupným panelom a najvzdialenejším telefónom.
- Vodiče veďte v primeranej vzdialenosti od silových vedení (čo najďalej). Pre zapnutie osvetlenia panela privedte dva vodiče. Použite samostatný transformátor primeraný počtu žiaroviek.

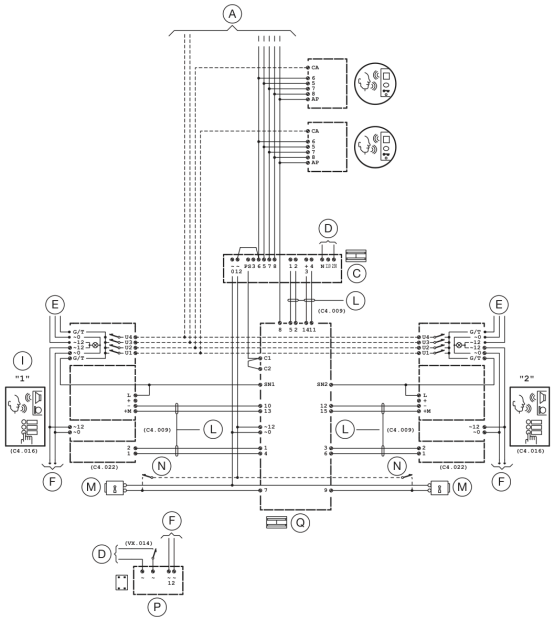
Iba modely Sinthesi S2: pre pripojenie svoriek G/T, ~0 a ~12 medzi modulmi si pozrite návod dodaný s výrobkom.

4.2 Pripojenie viacerých bezslúchadlových telefónov k 1 vstupnému panelu Sinthesi S2



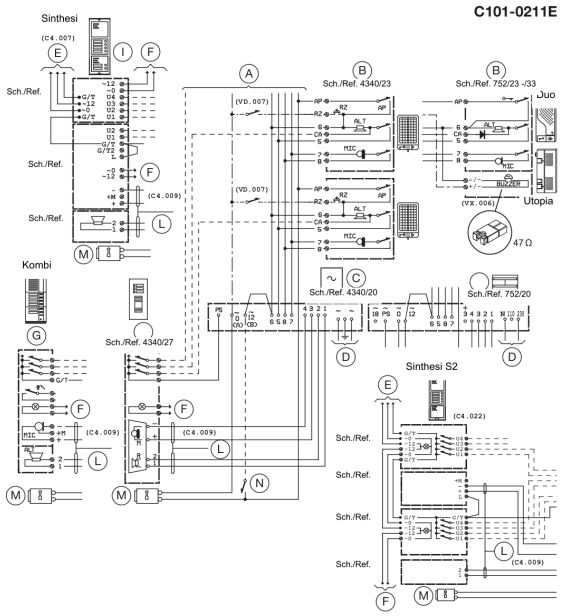
4.3 Pripojenie viacerých bezslúchadlových telefónov k 2 vstupným panelom Sinthesi S2

Schéma SC101-0210H.



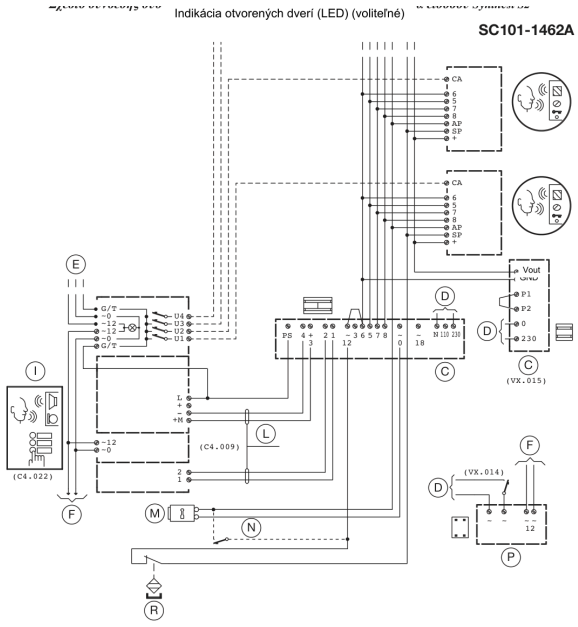
4.4 Príklady zapojenia jednotlivých častí nového duplexného systému Mod. 752 ako náhradných dielov v systémoch Superjolly 2. série

Telefón, vstupný panel a napájací zdroj nového duplexného systému Mod. 752 pri použití ako náhradné diely v predchádzajúcich dvojkanálových systémoch Superjolly 2. série.



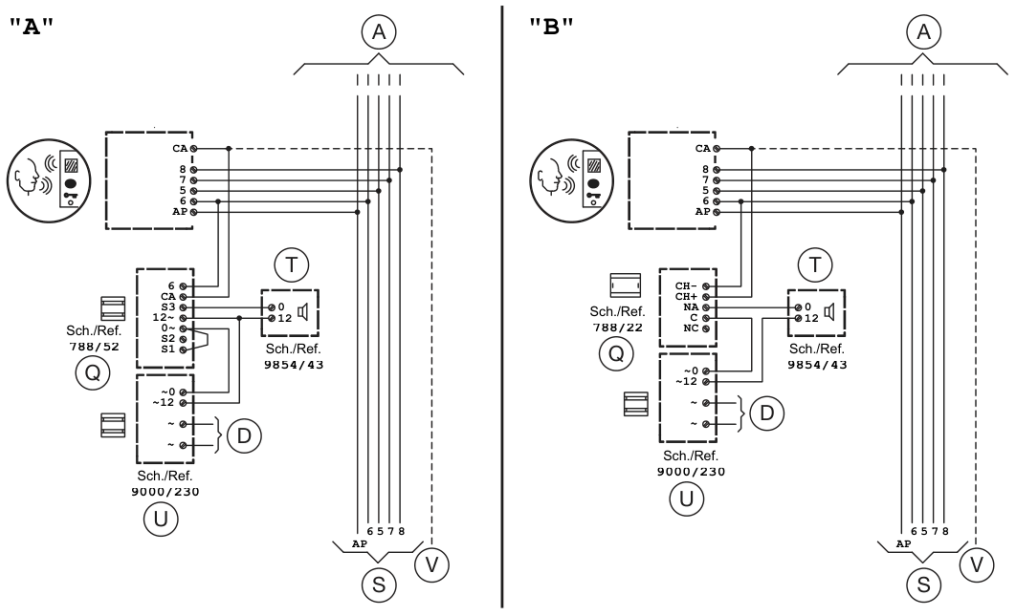
4.5 Pripojenie viacerých bezslúchadlových telefónov Utopia k 1 vstupnému panelu Sinthesi S2

S indikáciou otvorených dverí (LED, voliteľné).



4.6 Pripojenie 1 relé na opakovanie volania na ovládanie prídavného zvončeka

Príklad A) s relé Sch. 788/52. Príklad B) s relé Sch. 788/22. Schéma SC101-0214F.



4.7 Vysvetlivky k schémam

Značka	Význam
◯ H	Panel s tlačidlami a vonkajšia handsfree jednotka
◯ B	Telefóny
◯ I	Panel s tlačidlami a vonkajšia duplexná jednotka Sinthesi S2
◯ C	Napájací zdroj
◯ L	Krútené páry vodičov
◯ D	Sieť~
◯ M	Elektrický zámok
◯ E	K nasledujúcim modulom
◯ N	Otvorenie zámku (otvárač dverí)
◯ P	Transformátor osvetlenia menoviek
◯ G	Panel s tlačidlami a vonkajšia duplexná jednotka Kombi
◯ Q	Reléová skrinka

TECHNIK

05 Upozornenia pre inštalatéra

5.1 Bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte pokyny v tomto návode. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnej inštalácii, používaní a údržbe.

- Zariadenie je určené na použitie v súlade s jeho určením, t. j. na napájanie systémov telefónov, videotelefónov a videodohľadu.
- Zariadenie bolo navrhnuté v súlade s platnými normami. Každé iné použitie sa považuje za nesprávne. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nesprávnym, chybným alebo nerozumným používaním.
- Systém musí byť zhotovený v súlade s platnými predpismi. Všetky zariadenia v systéme sa smú používať výlučne na účel, na ktorý boli navrhnuté.
- Po vybratí z obalu skontrolujte, či je zariadenie nepoškodené.
- Obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén a pod.) uchovávajte mimo dosahu detí. Obal je potenciálne nebezpečný.
- Pred zariadenie zaraďte vhodný istič s odstupom kontaktov v rozpojenom stave najmenej 3 mm.
- Pred pripojením zariadenia k sieti sa uistite, že údaje na štítku zodpovedajú parametrom napájania.
- Vetracie a chladiace otvory a štrbiny nechajte voľné.
- Pred čistením alebo údržbou odpojte zariadenie od siete. Na čistenie nepoužívajte spreje.
- V prípade poruchy alebo nesprávnej funkcie zariadenia vypnite napájanie ističom. Do zariadenia nezasahujte.
- Opravy zverte výlučne servisnému stredisku autorizovanému výrobcom.
- Zariadenie neinštalujte v prostredí, kde hrozí kvapkanie alebo striekanie vody. V prípade potreby použite vhodné krabice.
- Zabezpečte vhodné vetranie.
- Nepoužívajte predlžovacie napájacie káble.
- Ak do zariadenia vnikne kvapalina alebo predmety, nechajte ho skontrolovať a opraviť kvalifikovaným pracovníkom.
- Na opravy používajte výlučne náhradné diely dodané výrobcom.
- Inštalatér musí zabezpečiť, aby boli na pripojených zariadeniach použité informácie pre používateľa.
- Nedodržanie týchto opatrení môže ohroziť bezpečnosť zariadenia.
- Tento návod uchovávajte vždy spolu so zariadením.
- ⚠ Symbol blesku v rovnostrannom trojuholníku označuje prítomnosť nebezpečného napätia. Zariadenie neotvárajte.
- ⚠ Symbol výkričníka v rovnostrannom trojuholníku označuje súčasti dôležité z hľadiska bezpečnosti. Používajte vždy len súčasti dodané výrobcom.

Upozornenie! DÔLEŽITÉ: Pri inštalácii na stenu, ak je to relevantné, umiestnite zariadenie podľa obrázka (str. 4), aby ste predišli poraneniu.

Preklad pôvodného návodu výrobcu. Tento návod je slovenským prekladom originálnych návodov URMET DS752-008C, DS110-001M. V prípade rozporu platí originál výrobcu.

Výrobca: URMET S.p.A., Via Bologna 188/C, 10154 Torino, Taliansko · www.urmet.com
Slovenský preklad a grafická úprava originálnych návodov URMET DS752-008C, DS110-001M. Obrázky pochádzajú z originálnych návodov. Pri rozpore je rozhodujúce znenie originálu.